



1731

25.04.2011

İstanbul : Karayipler Bölgesindeki
 Sayı : MARPOL Ek V Uygulamaları Hk.
 Our Reference :
 Konu : Sirküler No: 256 / 2011
 Subject :

İlgî: 25 Mart 2011 tarihli BIMCO Weekly Updates'den alınan haber ile ilgili Bilgi Notu

İlgî yazında, IMO'nun alt komitelerinde olan MEPC'nin 60. dönem toplantısında özel alanlar ile ilgili alınan karar gereği; MARPOL 73/78 Ek V hükümleri uyarınca, (Gemilerden kaynaklanan çöplerden kırlenmenin önlenmesi kuralları) Karayipler(Wider Caribbean) Bölgesinde, 01 Mayıs 2011'dan itibaren özel alan içindeki çöp boşaltım hükümlerinin uygulanacağı, alıcı durumda çöp boşaltımının yasaklanması ve özel boşaltım kriterlerinin uygulanmaya konacağı bildirilmektedir.

Meksika Körfezi ve Karayıp Denizini kapsayan bu bölgede; tüm gemilerin çöplerini, kıyı alım tesisi vermelarının gerektiği, eğer kıyı tesisi çöpleri alamıyor ise elden çıkarılıncaya kadar MARPOL V'in gereklerinin sağlanması için, Karayipler (Wider Caribbean) Bölgesi dışına kadar gemide tutulacağı belirtilmektedir.

MARPOL Ek V'e taraf ülkelerin özel alandaki çöp boşaltım işlemi ancak aşağıdaki uygulamalarla mümkün olabilecektir;

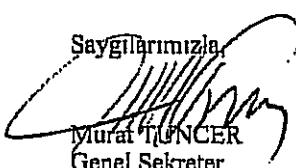
a. Aşağıda belirtilen maddelerin denize boşaltılması yasaklanmıştır,

i. Tüm plastikler, sentetik halatlar, sentetik balık ağları, plastik çöp torbaları ve bunların yakılması sonucu ağır metal artıkları ya da toksik maddeler içerecek çöp yok etme makinesinden çıkan küller,
 ii. Diğer tüm çöpler, kâğıt ürünleri, paçavralar, cam, metal, şişeler, tabaklar, istifleme kalasıları, paçavralar ve ambalajlı malzemeler,

b. Yemek artıkları, en yakın karadan en az 12 deniz mili açıltıda denize atılabilircektir,

c. Karayıp'ler(Wider Caribbean) Bölgesinde, yemek artıklarının, öğütülcüden geçtikten sonra, 25 milimetreden daha büyük olmayan parçacıklar halinde, en yakın karadan en az 3 deniz mili sonra denize boşaltımının mümkün olabileceği bildirilmektedir. Bilginize arz ederiz.

Temas noktası: marine@bimco.org

Saygılarımızla,

 Murat TUNCER
 Genel Sekreter

EKLER:

Ek-A: İlgî yazı(1syf)

DAĞITIM

Gereğli:

- Tüm Üyeleriniz (WEB)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Dönatanları ve Acenteleri Derneği
- TÜRKLİM
- GİSBİR
- Koster Armatörleri Derneği
- Gemi Yakıt İkmalcileri Derneği
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- CERBA Denizcilik A.Ş.

Bilgi:

- Y/K Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Meslek Komite Bşk.
- İMEAK DTO Çevre Komisyonu
- İMEAK DTO Şubeleri



Meclis Mahsusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE
 Tel: +90 212 252 01 30 (PBX) Fax: 283 79 35 - 283 41 67
www.denizticaretodasi.org e-mail : dto@denizticaretodasi.org
www.chamber-of-shipping.org.tr e-mail : dto@chamber-of-shipping.org.tr

SRIL 275 - 207 - 22.4.11



New MARPOL Annex V Special Area enters into force

The 60th session of the IMO's Marine Environmental Protection Committee (MEPC), held in March 2010, agreed that adequate reception facilities for garbage are available in the Wider Caribbean area under the MARPOL Annex V provisions, meaning that the garbage discharge provisions for special areas can be implemented. It was decided that the garbage discharge provisions for special areas under MARPOL Annex V for the Wider Caribbean shall become effective on 1 May 2011.

The Wider Caribbean is defined by MARPOL Annex V as the Gulf of Mexico and Caribbean Sea proper including the bays and seas therein and that portion of the Atlantic Ocean within the boundary constituted by the 30° N parallel from Florida eastward to 77°30' W meridian, thence a rhumb line to the intersection of 20° N parallel and 59° W meridian, thence a rhumb line to the intersection of 7°20' N parallel and 50° W meridian, thence a rhumb line drawn south-westerly to the eastern boundary of French Guiana.

MARPOL Annex V states that within a special area garbage may only be disposed of as follows:

"(a). disposal into the sea of the following is prohibited:

(i). all plastics, including but not limited to synthetic ropes, synthetic fishing nets, plastic garbage bags and incinerator ashes from plastic products which may contain toxic or heavy metal residues; and

(ii). all other garbage, including paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, dunnage, lining and packing materials;

(b). except as provided in subparagraph (c) disposal into the sea of food wastes shall be made as far as practicable from land, but in any case not less than 12 nautical miles from the nearest land;

(c). disposal into the Wider Caribbean Region of food wastes which have been passed through a comminuter or grinder shall be made as far as practicable from land, but in any case not less than 3 nautical miles from the nearest land. Comminuted or ground food wastes shall be capable of passing through a screen with openings no greater than 25 millimetres."

Contact marine@bimco.org

Date: 25.03.11